

Vänortsavtal med Gdansk

Godkänt i huvudsak av kommunfullmäktige i Kalmar den 22 april 1991, § 54, och undertecknat av kommunerna den 17 maj 1991.

Representanterna för staden Gdansk och Kalmar kommun träffar härmed följande överenskommelse om vänortssamarbete:

1. Parterna är överens om samarbete bl.a. inom följande områden:
 - A. Kommunala styrelser, nämnders och förvaltningars verksamhet, bl.a. inom området utbildning av förtroendevalda och kommunal personal på alla nivåer genom t.ex. praktik på resp. förvaltning.
 - B. Miljövård, teknik för rening av vatten och avlopp samt renhållning t ex genom utbildning och praktik i resp. stad och kontakter med företag.
 - C. Näringsliv och handelskammare t ex genom kontakter mellan handelskamrarna i de båda städerna.
 - D. Telekommunikationer t.ex. genom samverkan mellan televerket i Kalmar och telemyndigheterna i Gdansk/Polen med utbildning etc.
 - E. Flyg- och färjeförbindelser t ex genom ömsesidiga ansträngningar att få till stånd sådana förbindelser mellan Gdansk och Kalmar.
 - F. Turism bl.a. genom att försöka underlätta möjligheterna till ömsesidigt turistutbyte.
 - G. Hälsovård och socialvård (särskilt inom äldreomsorgen) t.ex. genom praktik i resp. stad.
 - H. Sport och kultur t.ex. genom utbyte mellan idrottsföreningar, konstnärer, museer, kulturföreningar och övriga intresserade föreningar.
 - I. Utbildning och vetenskap t.ex. genom utbyte mellan gymnasieskolorna och högskolorna i resp. stad.
2. Parternas avsikt med denna överenskommelse är att bidra till att fördjupa de vänskapliga relationerna mellan invånarna i Gdansk och Kalmar.
3. Parterna förbinder sig att värna om banden mellan de båda städernas organ och att verka för utbyte mellan de båda städernas föreningar och invånare.



4. På grundval av denna överenskommelse bekräftas att staden Gdansk och Kalmar kommun är vänorter.
5. Denna överenskommelse har upprättats i två exemplar.
6. Överenskommelsen gäller under förutsättning av godkännande av stadsfullmäktige i Gdansk och kommunfullmäktige i Kalmar.